Влияние гендерных различий на структурное формирование перифразы

А. И. Синина
Волгоградская академия МВД России

Аннотация
Опираясь на сложившиеся культурные традиции в конкретном социуме, гендер является результатом функционирования и установления определенных социальных отношений. Гендерные стереотипы фиксируются в сознании носителя языка, дополняются и могут трансформироваться в течение жизни. Различия мужского и женского речевых стилей прослеживаются на уровне речевого поведения и речи, как устной, так и письменной репрезентации. Перифрастические выражения являются частью речевой деятельности обеих полов и представляют собой концентрированный сгусток информации об авторе текста, что выражается в структурном оформлении, выборе грамматических, лексических средств, и ассоциативных связях, избираемых для осуществления перифразирования. В докладе рассматривается вероятная зависимость психофизических (гендерных) характеристик авторов массмедиа текстов от структурного наполнения перифразы. Предполагается, что полученные результаты устанавливают основные синтаксические модели перифразирования, и, возможно, расхождения в использовании этих моделей в зависимости от гендерного признака.

Ключевые слова: массмедиа текст, автор текста, гендерные характеристики, структура перифразы, синтаксические модели перифразирования.

Обратившись к исследованиям ученых о различии речи мужчин и женщин (Е. И. Горшко, Т. Б. Крючкова, А. П. Мартынюк и др.) предполагаем, что гендерная дифференциация речи является результатом совокупности биологических, психологических и социологических факторов. Перифрастические выражения представляют собой концентрированный сгусток информации об авторе текста, что прослеживается в структурном оформлении, выборе лексических средств, и ассоциативных связях при перифразировании.

Ученые Иркутского государственного лингвистического университета для установления связи между личностными характеристиками автора текста и синтаксическими показателями текста, предлагают определенный набор параметров для анализа текста “интагматику, характеризующуюся определенной последовательностью составляющих элементов — слов с частеречной принадлежностью. В основе алгоритма лежит статистика частоты встречаемости последовательностей частей

речи" [2]. Опираясь на работу Т. А. Литвиновой, О. А. Литвиновой и П. В. Середина "Частотность встречаемости последовательностей частей речи в тексте и психофизиологические характеристики его автора: корпусное исследование" [1] предполагаем, что существует соотношение между полом автора и структурным наполнением перифрастических номинаций.

Материалом исследования послужили англоязычные публицистические тексты за период 2010–2012 [3; 4; 5]. Методом сплошной выборки были отобраны 25 публицистических текстов, с элементами перифразирования, без учета гендерной принадлежности авторов. Анализ проводился с целью установления количественного состава компонентов, частеречной принадлежности перифраз и синтаксического оформления перифрастических номинаций, без учета лексического наполнения и видов ассоциативной связи между перифразируемым и перифразирующим компонентами.

Отобранный фактический материал показал, что только восемь публицистических текстов, содержащих перифрастические номинации, были написаны авторами женского пола. Подобный результат, возможно, обусловлен случайным выбором текстов. Следует отметить, что в каждом тексте различная количественная представленность перифрастических выражений, от одного до четырех. В связи с этим наблюдается расхождение между количеством отобранных текстов (25 ед.) и перифразами (38 ед.).

Состав компонентов перифразы варьируется от двухсловных сочетаний до предложения. Предложенная ниже таблица демонстрирует количественные данные: (табл. 1)

Самый частотный тип образования перифрастических выражений для авторов мужского пола — двухкомпонентные словосочетания (10 ед. — 26 %), для авторов женского пола — трехкомпонентные словосочетания (5 ед. — 13 %). Синтаксические модели с наименьшим значением у мужчин — четырехкомпонентная (2 ед. — 5 %) и предложение (2 ед. — 5 %), для женщин — четырехкомпонентная (1 ед. — 2 %). Как показано в таблице, были обнаружены синтаксические модели, не имеющие случаев употребления среди авторов женского пола, перифрастические номинации, состав которых превышает четыре и более компонентов в словосочетании.

Наиболее распространенный тип перифрастических сочетаний среди мужчин-авторов — субстантивные сочетания (23 ед.), перифразы с глагольными компонентами встречаются реже (10 ед.). Женщины-авторы отдают предпочтение глагольным перифразам (5 ед.), реже субстантивным (3 ед.).

Полученные результаты указывают на закономерности построения текстов мужчинами и женщинами, так "мужской" текст направлен на установление сути вопроса (субстантивные сочетания), а "женский" на

Таблица №1.
Количественные данные компонентов в перифрастических номинациях с учетом гендерного признака

Синтаксическая модель перифразы	Гендерный признак	Всего единиц	%
двухкомпонентная	мужчины	10	26
	женщины	3	8
трехкомпонентная	мужчины	7	19
	женщины	5	13
четырехкомпонентная	мужчины	2	5
	женщины	1	2
поликомпонентная	мужчины	8	22
	женщины	—	—
предложение	мужчины	2	5
	женщины	—	—

подробное описание ситуации (глагольные сочетания). Хотя, в перифрастических номинациях не подтверждается краткость, характерная для "мужского" текста (наличие поликомпонентных перифраз), и объемность текста, приписываемая женщинам-авторам (максимальный состав перифразы — четыре компонента).

По нашему мнению, подобные данные связаны с особенностями ассоциативных процессов мышления у мужчин и женщин, функциональной асимметрией мозга, что позволяет описать основные синтаксические модели перифразирования, и, возможно, расхождения в использовании этих моделей в зависимости от гендерного признака.

Список литературы:

1. Литвинова Т. А. Частотность встречаемости последовательностей частей речи в тексте и психофизиологические характеристики его автора: корпусное исследование / Т. А. Литвинова, О. А. Литвинова, П. В. Середин // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета — 2014. №2 (27). С. 8–12. [Электронный ресурс] URL: http://www.islu.ru/files/2014/227_2014_0.pdfhttp://www.islu.ru/files/2014/227_2014_0.pdf (дата обращения: 07.11.2016).
2. Седов А. В. Анализ неоднородностей в тексте на основе последовательности частей речи / А. В. Седов, А. А. Рогов // Современные проблемы науки и образования. Филологические науки. — 2013. №1 [Электронный ресурс]. URL:

http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=8339http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=8339 (дата обращения: 07.11.2016).
3. The Telegraph [Электронный ресурс]. URL: http://www.telegraph.co.uk/http://www.telegraph.co.uk/ (дата обращения: 07.11.2016).
4. The Times [Электронный ресурс]. URL: http://www.thetimes.co.uk/http://www.thetimes.co.uk/ (дата обращения: 07.11.2016).
5. USA TODAY [Электронный ресурс]. URL: http://www.usatoday.com/http://www.usatoday.com/ (дата обращения: 07.11.2016).

Сведения об авторе:
Синина Анна Игоревна, к. ф. н., старший преподаватель, Волгоградская академия МВД РФ, г. Волгорад, Россия; e-mail: ursinus@yandex.ru

GENDER FEATURES IMPACT ON STRUCTURAL COMPOSITION OF PERIPHRASIS

Anna I. Sinina
Candidate of Philology, Senior Lecturer, Volgograd Academy of the Internal Affairs Ministry of the Russian Federation, Volgograd, Russia; e-mail: ursinus@yandex.ru

Abstract
Gender is the result of specific relations based upon the hardened cultural customs and beliefs in a society. During the lifetime gender stereotypes are setting, supplementing and also can be shifted in the mind of native speaker. Verbal behavior of man and woman in oral and written forms is reflected in speech style variations. Periphrastic statements are the part of verbal behaviour of both genders and reflect the focused information about the text's author that may be watched in structural formation, grammatical and lexical means and associative links in periphrasing.

The believable dependency of psychophysical (gender) features of the mass-media texts' authors and the structural formation of the periphrasis are studied in the paper. The results of the research show the main syntactic periphrasis models and the difference in their functioning according to the author's gender.

Key words: mass-media text, author of the text, gender features, structural composition of periphrasis, syntactic periphrasis models.

References:

1. Litvinova, T. A., Litvinova, O. A., & Seredin, P. V. (2014). Chastotnost vstrechaemosti posledovatelnostej chastej rechi v tekste i psikhofiziologicheskije kharakteristiki ego avtora: korpusnoe issledovanie [Frequency of Consequent Parts of Speech Indicative of the Phycophysiological Features of the Text's Author: a Courpus-based Study]. *Vestnik Irkutskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta*

[*Scientific Journal of Irkutsk Linguistic University*], no 2 (27), 8–12. Retrieved 07 November, 2016 from http://www.islu.ru/files/2014/227_2014_0.pdfhttp://www.islu.ru/files/2014/227_2014_0.pdf .
2. Sedov, A. V., & Rogov, A. A. (2013). Analiz neodnorodnostej v tekste na osnove posledovatelnosti chastej rechi [Detection Heterogeneity in Texts Using Part of the Speech Sequences]. *Sovremennje problemi nauki i obrazovanija. Filologicheskie nauki* [*Modern problems of science and education. Philological Sciences*] no 1. Retrieved 07 November, 2016 from http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=8339http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=8339 .
3. The Telegraph. Retrieved November, 2016 from http://www.telegraph.co.uk.
4. The Times. Retrieved November, 2016 from http://www.thetimes.co.uk.
5. USA TODAY. Retrieved November, 2016 from http://www.usatoday.com/

Роль когнитивных механизмов в языковом отражении противоположности

Н. С. Скворцова
Московский государственный лингвистический университет

Аннотация

Статья посвящена концептуально-когнитивному анализу антонимических отношений во фразеологии современного английского языка (на примере антонимических концептов *success* и *failure*). На фразеологическом материале формируется ряд оппозиционных тематических групп, соответствующих отдельным концептуальным признакам рассматриваемых антонимических концептов. В рамках данных групп выявляются оппозиционные концептуальные схемы, моделирующие значения фразеологических единиц. На основе оппозиционных концептуальных схем выделяются синонимико-антонимические группы. Особое внимание в исследовании уделяется рассмотрению взаимосвязи оппозиционных концептуальных схем и антонимических образов, задействованных в формировании значения фразеологических антонимов. Процедура анализа представлена на примере членов одной оппозиционной тематической группы "temporal parameters of success" и "temporal parameters of failure". Результаты анализа позволяют сделать заключение о преимуществах использования методов когнитивной лингвистики при рассмотрении антонимических отношений во фразеологии.

Ключевые слова: антонимические концепты, оппозиционная тематическая группа, оппозиционная концептуальная схема, синонимико-антонимическая группа, антонимический образ.